

**PORTABLE LED LIGHT PWLF 2200 C1****GB****PORTABLE LED LIGHT**

Short manual

PL**LAMPA RĘCZNA LED**

Krótka instrukcja

EE**LED-KÄSIVALGUSTI**

Lühijuhised

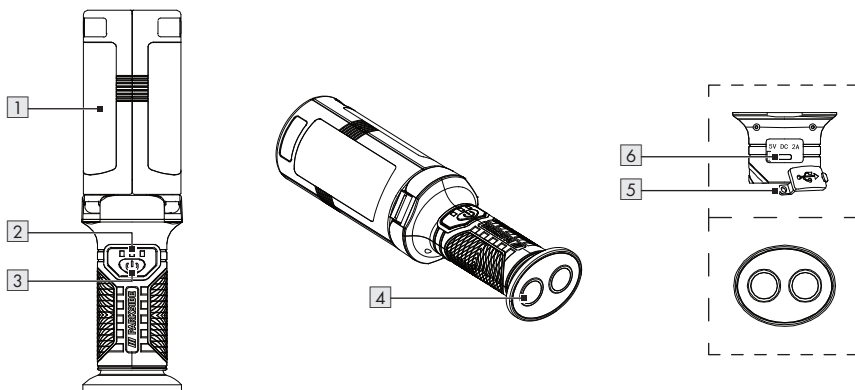
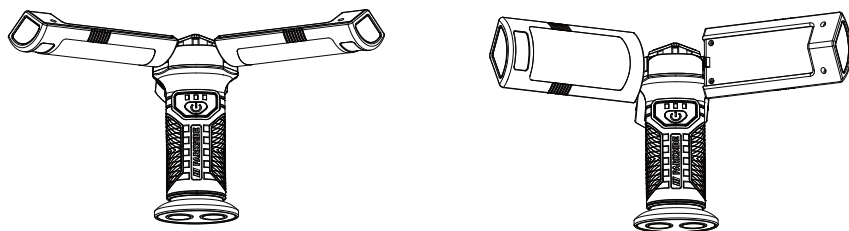
LV**LED ROKĀ TURAMA LAMPA**

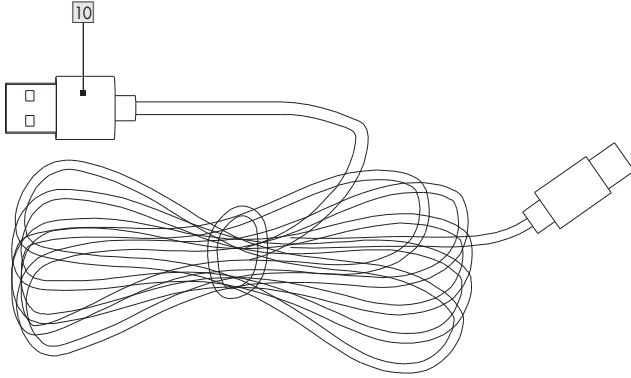
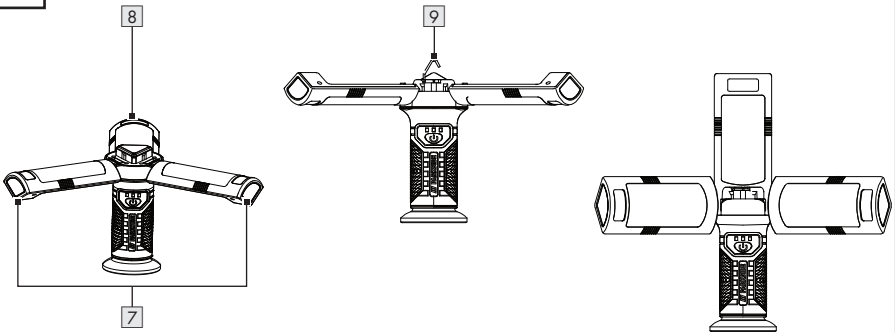
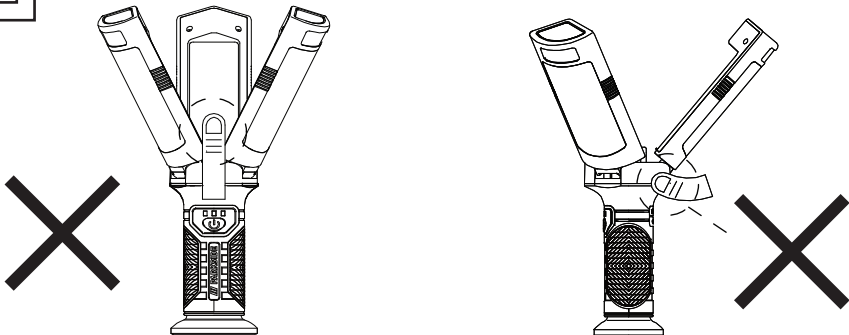
Īsā pamācība

DE AT CH**LED-HANDLEUCHTE**

Kurzanleitung

GB	Short manual	Page	5
PL	Krótká instrukcja	Strona	13
EE	Lühijuhised	Lehekülg	22
LV	Īsā pamācība	Lpp.	30
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	38









A**B**

C**D****E**

Warnings and symbols used	Page	6
Short manual	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	8
Before use	Page	9
Charging the product	Page	9
Checking the battery capacity	Page	10
Mounting the product	Page	10
Operation	Page	10
Using as a LED light	Page	10
Maintenance and cleaning	Page	10
Disposal	Page	11
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	12
Service	Page	12

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual and on the packaging:


	Direct current/voltage		Read user manual before use.
	Protection class III		Minimum distance to illuminated material
	USB connection symbol		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
 	Safety information Instructions for use		

PORTABLE LED LIGHT

● Short manual

This document is a shorter printed version of the complete operating instructions. Scanning the QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 485989_2501 takes you to the operating instructions for your item. The short guide is an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

● Intended use

- This product is intended for normal use.
-  This product is only suitable for private use in dry indoor locations (e.g. storerooms or corridors).

- This product is not suitable for household illumination.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

① **NOTE:**

- An AC power adapter is not included. Use a SELV power supply of maximum working output voltage 5 V --- (U_{out}), 2 A.
 - It is recommended to use the product within 1 month after purchase.
- 1 Portable LED light
 - 1 USB cable
 - 1 Short manual

● Description of parts

(Fig. A, C, D)

- 1 Side LED light
- 2 Charging indicator
- 3 ON/OFF switch
- 4 Magnet

- 5 Protective cap
- 6 USB input socket (Type C)
- 7 Upper LED light
- 8 LED panel
- 9 Hook
- 10 USB cable

● Technical data

Side LED lights:	3 x 2 W
Upper LED lights:	3 x 0.5 W
Charging socket:	USB (Type C)
Rechargeable battery:	Lithium-ion rechargeable battery, type 18650 (INR 19/66), 3.7 V, 2200 mAh, 8.14 Wh (not interchangeable)
Charging time for drained battery:	approx. 3.5 hours
Light duration (white light, with fully loaded rechargeable battery):	3 side lights: approx. 3.5 hours 3 upper lights: approx. 6 hours
Protection class:	III/◊
Protection type:	IP20
USB input voltage/current:	5 V ---, 2 A
Operating position:	The product can only be used as shown in figures A, B, D.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!




⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!


Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.


- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product.

- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- Only connect the product to a properly installed USB socket. The voltage must comply with information given in the section “Technical data”.
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

⚠ CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

 **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

- ⚠ WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
 - Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
 - Dispose of the product if product or USB cable  are damaged.

- Ensure the USB cable  cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
 - LEDs are very bright, therefore do not look directly into the light source.
 - Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
 - If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer’s instruction manual.
 - Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- ⚠ WARNING!** Do not cover the product while charging. There is a risk of warming and overheating.
- Do not use the product in road traffic.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

⚠ DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin.

Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

NOTES:

- In order to use the product without a USB cable [10], you need to recharge the rechargeable battery before use. The charging process takes about 3.5 hours. The rechargeable battery is firmly integrated into the base of the product.
- The product has an overcharging protection system. Nevertheless, you should disconnect the product from the mains once the charging process is complete.
- The product is not working at temperatures below 0 °C and above +45 °C due to its battery protection.
- Remove all packaging materials from the product.
- Fully charge the rechargeable battery prior to first use.
- Charge the battery if it becomes empty (only 1 LED of the charging indicator [2] is flashing).
 1. Open the protective cap [5].
 2. Connect the USB cable [10] with the USB port of the USB power supply.
 3. Connect the USB plug of the USB cable [10] to the USB input socket (Type C) [6] on the product.
 4. Connect the USB power supply to a socket.
 5. After charging, disconnect the USB cable [10] from the product to prevent the batteries discharging themselves.
 6. Close the protective cap [5] before you start to use the product again. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.
- The battery charging status is shown by the charging indicator [2]:

Charging indicator [2]	Battery charging status
1 LED flashes	0–33 %
1 LED lights up, 1 LED flashes	34–65 %
2 LEDs light up, 1 LED flashes	66–99 %
3 LEDs light up	100 %

- The charging time is approximately 3.5 hours when the battery was drained.

● Checking the battery capacity

- When product is not charged: Press the ON/OFF switch [3] to check the battery capacity. The red charging indicator [2] shows the capacity* of the battery inside the product.

1 LED lights up	=	33 %*
2 LEDs light up	=	66 %*
3 LEDs light up	=	100 %*

● Mounting the product

- The product is equipped with 2 magnets [4]. With these magnets, the product can be attached to magnetisable surfaces.
- LED panels [8] can open up (Fig. B). Fold out the hook [9] on the product to suspend the product from a suitable suspension point (Fig. D).

● Operation

- ⚠ **RISK OF ACCIDENT!** Do not use the product whilst driving the vehicle. When using the product in a vehicle, be sure this does not endanger the driver or the passengers. Always store and secure the product so that even full braking does not pose a risk of injury from the product or product damage.

- ⚠ **CAUTION!** Note the position of your hands whilst turning the LED panels [8] to prevent pinching your fingers (Fig. E).

NOTE: The energy stored in the rechargeable batteries power the LED light.

- Turn the LED panels [8] and fix the product at the desired position (Fig. B). The LED panels can also be turned upwards (Fig. D).
- Use and operate the product on a stable surface without any angle.

● Using as a LED light

- Fully charge the product as described in the section “Charging the product“.
- The product can be operated in 6 different modes. To select these repeatedly press the ON/OFF switch [3].

ON/OFF switch	Mode
Press 1x:	Upper light 100 % brightness
Press 2x:	Upper light 50 % brightness
Press 3x:	Side light 100 % brightness
Press 4x:	Side light 50 % brightness
Press 5x:	Side light flashing
Press 6x:	Side red light flashing
Press 7x:	Switch off the light

● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Before cleaning:
 - Switch off the product.
 - Disconnect the USB cable [10] from the USB socket.
 - Close the protective cap [5] on the USB input socket [6].
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.
- Before storage: Fully charge the rechargeable battery.
- If you plan to store the product for longer than 3 months: Fully charge the rechargeable battery every 3 months.

* This is the approximate percentage of battery capacity but not actual measurement.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 485989_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 485989_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216








E-Mail: owim@lidl.co.uk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	14
Krótką instrukcja	Strona	14
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	14
Zakres dostawy	Strona	14
Opis części	Strona	15
Dane techniczne	Strona	15
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	15
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków	Strona	16
Przed użyciem	Strona	17
Ładowanie produktu	Strona	17
Sprawdzanie pojemności akumulatora	Strona	18
Montaż produktu	Strona	18
Użytkowanie	Strona	18
Użycie jako światło LED	Strona	18
Konserwacja i czyszczenie	Strona	19
Utylizacja	Strona	19
Gwarancja	Strona	20
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	20
Serwis	Strona	21

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	Stały prąd/napięcie		Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
	Klasa ochronności III		Minimalna odległość do oświetlanego przedmiotu
	Symbol połączenia USB		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Instrukcje bezpieczeństwa		Instrukcje


LAMPA RĘCZNA LED

● Krótka instrukcja

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcję obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 485989_2501, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony do normalnego użytkowania.

-  Ten produkt nadaje się tylko do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach wewnętrznych (np. magazyny lub korytarze).
- Ten produkt nie nadaje się do oświetlania domu.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

① RADA:

- Zasilacz sieciowy nie jest dołączony. Używać zasilacza SELV o maksymalnym roboczym napięciu wyjściowym 5 V $\overline{=}$ (U_{out}), 2 A.
 - Zaleca się zużycie produktu w ciągu 1 miesiąca od zakupu.
- 1 Lampa ręczna LED
 - 1 Kabel USB
 - 1 Krótka instrukcja

● Opis części

(Rys. A, C, D)

- 1 Boczne światła LED
- 2 Wskaźnik ładowania
- 3 Przełącznik zasilania
- 4 Magnes

- 5 Kołpak ochronny
- 6 Gniazdo wejściowe USB (typ C)
- 7 Górne światła LED
- 8 Panel LED
- 9 Hak
- 10 Kabel USB

● Dane techniczne

Boczne światła LED:	3 × 2 W
Górne światła LED:	3 × 0,5 W
Gniazdo ładowania:	USB (typ C)
Akumulator:	Akumulator litowo-jonowy, typ 18650 (INR 19/66), 3,7 V, 2200 mAh, 8,14 Wh (niewymienny)
Czas ładowania rozładowanego akumulatora:	ok. 3,5 godzin
Czas świecenia (światło białe, przy w pełni naładowanym akumulatorze):	3 boczne światła LED: ok. 3,5 godziny 3 górne światła LED: ok. 6 godzin
Klasa ochronności:	III/⚡
Typ ochrony:	IP20
Wejściowe napięcie i prąd USB:	5 V $\overline{=}$, 2 A
Pozycja robocza:	Produkt może być używany wyłącznie w sposób pokazany na rysunkach A, B i D.



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!



**⚠ OSTRZEŻENIE!
ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!**


Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.


- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia i wiedzy o ile są nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach.
- Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Ten produkt nie jest zabawką i musi być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw związanych z obsługą urządzeń elektrycznych.
- Nie należy używać produktu, jeśli ma widoczne uszkodzenia.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach!
- Produkt należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda USB. Napięcie musi odpowiadać danym zawartym w rozdziale „Dane techniczne”.
- Nie modyfikować ani nie naprawiać produktu. Diod LED nie można i nie wolno wymieniać.
- Diody LED są niewymienne.
- Jeśli po upływie okresu użytkowania diody LED przestają działać, to należy wymienić cały produkt.



UWAGA! RYZYKO POPARZENIA!


Aby zapobiec poparzeniom, przed dotknięciem upewnij się, że produkt jest wyłączony i stygł przez co najmniej 15 minut. Produkt może być bardzo gorący.

 **RYZYKO POŻARU!** Produkt umieszczać tak, aby znajdował się co najmniej 0,1 metr od oświetlanego miejsca. Nadmierne ciepło może doprowadzić do pożaru.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie włączać światła, gdy produkt jest skierowany na łatwopalną powierzchnię. Oświetlana powierzchnia może się przegrzać lub zapalić.

- W pobliżu produktu ani na nim nie umieszczać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń wydzielających ciepło.

- Produkt należy wyrzucić, jeśli produkt lub kabel USB  jest uszkodzony.
- Upewnić się, że kabel USB  nie zostanie uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty. Przed użyciem kabel USB należy całkowicie rozwinąć.
- Diody LED są bardzo jasne, nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel ładujący produkt, jeśli poczujesz swąd lub zobaczysz dym. Przed ponownym użyciem produkt musi być sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.
- W przypadku korzystania ze źródła zasilania USB, gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby w razie nagłej potrzeby źródło zasilania USB mogło zostać szybko odłączone od gniazda ściennego. Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.
- Zwracać uwagę na ograniczenia i zakazy dotyczące produktów zasilanych bateryjnie w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak stacje benzynowe, lotniska, szpitale itp.

 **OSTRZEŻENIE!** Nie przykrywać produktu podczas ładowania. Istnieje ryzyko nagrzania i przegrzania.

- Nie używać produktu w ruchu ulicznym.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

- Połknięcie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.



ZAGROŻENIE WYBUCHEM!

Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii lub akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie lub akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii lub akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków środowiskowych oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie lub akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Nieszczelne lub uszkodzone baterie lub akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować poparzenia. W takich przypadkach zawsze zakładać rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera akumulator niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatora musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji produktu należy pamiętać, że zawiera on akumulator.

● Przed użyciem

● Ładowanie produktu

RADY:

- W celu używania produktu bez kabla USB [10] najpierw należy naładować akumulator. Ładowanie trwa około 3,5 godziny. Akumulator jest na stałe zamontowany w dolnej części produktu.
 - Produkt posiada system ochrony przed przeładowaniem. Niemniej jednak produkt należy odłączyć od zasilania, gdy tylko proces ładowania zostanie zakończony.
 - Ze względu na ochronę akumulatora produkt nie działa w temperaturach poniżej 0 °C i powyżej +45 °C.
 - Usunąć z produktu wszelkie materiały pakunkowe.
 - Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
 - Naładować akumulator, jeśli jest rozładowany (miga tylko 1 dioda LED na wskaźniku ładowania [2]).
1. Zdjąć kołpak ochronny [5].
 2. Kabel USB [10] podłączyć do gniazda USB źródła zasilania USB.
 3. Wtyczkę USB kabla USB [10] podłączyć do gniazda wejściowego USB (typ C) [6] produktu.
 4. Źródło zasilania USB podłączyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
 5. Po zakończeniu ładowania kabel USB [10] należy odłączyć od produktu, aby uniknąć rozładowania akumulatora.
 6. Przed ponownym użyciem produktu zamknąć kołpak ochronny [5]. W przeciwnym razie do wnętrza produktu może dostać się woda, jeśli będzie używany na zewnątrz.

- Stan naładowania akumulatora jest sygnalizowany na wskaźniku ładowania **2**:

Stan wskaźnika ładowania 2	Stan naładowania akumulatora
1 dioda LED miga	0–33 %
1 dioda LED świeci, 1 dioda LED miga	34–65 %
2 diody LED świecą, 1 dioda LED miga	66–99 %
3 diody LED świecą	100 %

- Czas ładowania wynosi około 3,5 godziny, jeśli akumulator był rozładowany.

● Sprawdzanie pojemności akumulatora

- Gdy produkt nie jest ładowany: Nacisnąć przełącznik zasilania **3**, aby sprawdzić pojemność akumulatora. Czerwony wskaźnik ładowania **2** pokazuje pojemność* wewnętrznego akumulatora produktu.

1 dioda LED świeci się	=	33 %*
2 diody LED świecą	=	66 %*
3 diody LED świecą	=	100 %*

● Montaż produktu

- Produkt wyposażony jest w 2 magnesy **4**. Dzięki tym magnesom produkt można przymocować do metalowej powierzchni.
- Panele LED **8** można otworzyć (rys. B). Rozłóż haczyk **9** na produkcie, aby zawiesić produkt w żądanym miejscu zawieszenia (rys. D).

● Użytkowanie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU!

Nie używać produktu podczas prowadzenia pojazdu. Podczas używania produktu w pojeździe należy pamiętać, aby nie zagrażał kierowcy lub pasażerom. Produkt należy przechowywać i zabezpieczać w taki sposób, aby nie był przyczyną obrażeń lub uszkodzenia produktu, nawet podczas gwałtownego hamowania.

- ⚠ **UWAGA!** Zwrócić uwagę na ułożenie rąk podczas obracania paneli LED **8**, aby uniknąć przytrażenia palców (rys. E).

RADA: Energia zgromadzona w akumulatorze zasila reflektor LED.

- Obrócić panele LED **8** i zamocować produkt w żądanej pozycji (rys. B). Panele LED można również skierować do góry (rys. D).
- Produkt używać i obsługiwać na stabilnej powierzchni bez kątów.

● Użycie jako światło LED

- Naładować całkowicie produkt zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie produktu”.
- Produkt może być używany w 6 różnych trybach. Nacisnąć kilka razy przełącznik zasilania **3**, aby wybrać.

Przełącznik zasilania	Tryb
Nacisnąć 1 razy:	Górne światła LED świecą z jasnością 100 %
Nacisnąć 2 razy:	Górne światła LED świecą z jasnością 50 %

* To jest szacowana pojemność akumulatora, a nie pomiar rzeczywisty.

Przełącznik zasilania	Tryb
Nacisnąć 3 razy:	Boczne światła LED świecą z jasnością 100 %
Nacisnąć 4 razy:	Boczne światła LED świecą z jasnością 50 %
Nacisnąć 5 razy:	Boczne światła LED migają
Nacisnąć 6 razy:	Boczne czerwone światło LED miga
Nacisnąć 7 razy:	Światła wyłączone

● Konserwacja i czyszczenie

Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych. Diod LED nie można wymienić.

- Przed czyszczeniem:
 - Wyłączyć produkt.
 - Kabel USB [10] wyciągnąć z gniazda USB.
 - Kołpak ochronny [5] nałożyć na gniazdo wejściowe USB [6].
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie używać żrących środków czyszczących.
- Czyścić produkt regularnie za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki. Do usuwania uporczywych zabrudzeń używać lekko wilgotnej szmatki.
- Przed schowaniem: Całkowicie naładować akumulator.
- W razie przechowywania produktu dłużej niż 3 miesiące: Akumulator doładowywać całkowicie co 3 miesiące.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie

wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres

gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 485989_2501) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 485989_2501, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● **Serwis**

PL **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946









E-Mail: owim@lidl.pl



Kasutatud hoiatused ja sümbolid	Lehekülg	23
Lühijuhised	Lehekülg	23
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	23
Tarnekomplekt	Lehekülg	23
Osade kirjeldus	Lehekülg	24
Tehnilised andmed	Lehekülg	24
Ohutusjuhised	Lehekülg	24
Patareide/akude ohutusjuhised	Lehekülg	25
Enne kasutamist	Lehekülg	26
Toote laadimine	Lehekülg	26
Aku mahtuvuse kontrollimine	Lehekülg	26
Toote monteerimine	Lehekülg	26
Kasutamine	Lehekülg	27
LED-lambina kasutamine	Lehekülg	27
Hooldamine ja puhastamine	Lehekülg	27
Jäätmekäitlus	Lehekülg	27
Garantii	Lehekülg	28
Garantii käsitlemine	Lehekülg	28
Teenindus	Lehekülg	29

Kasutatud hoiatused ja sümbolid

Kasutusjuhendis, lühijuhendis ja pakendil kasutatakse järgmisi hoiatusi:


	Alalisvool/-pinge		Lugege enne kasutamist kasutusjuhendit.
	Kaitseklass III		Minimaalne kaugus valgustatavast materjalist
	USB-ühenduse sümbol		CE-märkis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.
	Ohutusjuhised		
	Tegevusjuhised		

LED-KÄSIVALGUSTI

● Lühijuhised

See dokument on täispikkuses kasutusjuhendi lühendatud väljaanne. QR-koodi skannimisel satute otse lehele parksdiy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbriga (IAN) 485989_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile. Lühijuhend kuulub toote juurde. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Hoidke lühijuhend alles ning toote edasiandmisel teistele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- Toode on ette nähtud tavakasutuse jaoks.
-  See toode on mõeldud üksnes erakasutuse jaoks kuivades siseruumides (nt laoruumid või koridorid).

- Toode ei sobi majapidamises valgustamiseks.

● Tarnekomplekt

Kontrollige pärast toote lahtipakkimist, kas tarnekomplekt on terviklik ja kas kõik detailid on nõuetekohases seisukorras. Eemaldage enne kasutamist kõik pakendiosad.

① MÄRKUS:

- Vahelduvvooluadapter ei kuulu tarnekomplekti. Kasutage SELV-adapterit, mille maksimaalne väljundpinge on 5 V \approx (U_{out}), 2 A.
- Soovitav on kasutada toodet 1 kuu jooksul pärast ostmist.

- 1 LED-käsivalgusti
- 1 USB-juhe
- 1 Lühijuhend

● Osade kirjeldus

(Joonis A, C, D)

- 1 Külgmised LED-lambid
- 2 Laadimisnäidik
- 3 Toitelüliti
- 4 Magnet

- 5 Kaitsekork
- 6 USB-sisendpesa (tüüp C)
- 7 Ülemised LED-lambid
- 8 LED-paneel
- 9 Konks
- 10 USB-juhe

● Tehnilised andmed

Külgmised LED-lambid:	3 × 2 W
Ülemised LED-lambid:	3 × 0,5 W
Laadimispesa:	USB (tüüp C)
Aku:	Liitiumioonaku, tüüp 18650 (INR 19/66), 3,7 V, 2200 mAh, 8,14 Wh (pole vahetatav)
Tühja aku laadimisaeg:	umbes 3,5 tundi
Valgustamiskestus (valge valgus, täielikult laetud aku korral):	3 külgmist LED-lampi: u 3,5 tundi 3 ülemist LED-lampi: u 6 tundi
Kaitseklass:	III/⚡
Kaitseaste:	IP20
USB sisendpinge/-vool:	5 V ===, 2 A
Töoasend:	Toodet kasutatakse eranditult joonistel A, B ja D näidatud viisil.



Ohutusjuhised

**LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST
OHUTUSJUHISED JA KASUTUSJUHEND
LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE
TEISTELE EDASI, ANDKE KA KÕIK
DOKUMENDID KAASA!**



**⚠ HOIATUS! OHUSTAB IMIKUTE
JA LASTE ELU JA TERVIST!**

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse. Ärge lubage lapsi mingil juhul pakendite juurde.

- Lapsed alates 8. eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puudulike kogemuste


ja/või teadmistega isikud tohivad seda toodet kasutada juhul, kui neid juhendatakse toote kasutamise ajal või neid on juhendatud toote ohutu kasutamise suhtes ning nad mõistavad sellega seotud riske.


- Ärge lubage lastel tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Toode ei ole mänguasi ja see ei tohi laste kätte sattuda. Lapsed ei ole teadlikud ohtudest, mis kaasnevad elektriseadmete käsitlemisega.
- Ärge kasutage toodet, kui see on nähtavalt kahjustatud.
- Ärge kunagi kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse!



- Ühendage toode ainult õigesti paigaldatud USB-pesasse. Pinge peab vastama jaotises „Tehnilised andmed“ nimetatud andmetele.
- Ärge muutke toodet ega üritage seda parandada. LEDe ei saa ega tohi vahetada.
- LEDid ei ole vahetatavad.
- Kui LEDide kasutamisega lõppeb, tuleb kogu toode välja vahetada.

TÄHELEPANU! PÕLETUSTE OHT!


Enne toote puudutamist veenduge põletuste vältimiseks, et toode oleks välja lülitatud ja jahtuks vähemalt 15 minutit. Toode võib tugevalt kuumeneda.

 **TULEKAHJUOHT!** Paigutage toode sellisesse kohta, et see oleks valgustatavast materjalist vähemalt 0,1 meetri kaugusel. Liigne kuumenemine võib põhjustada tulekahju.

 **HOIATUS!** Ärge lülitage valgust sisse, kui toode on suunatud süttivale pinnale. Pind võib kiirguse mõjul üle kuumeneda või süttida.


- Ärge pange põlevaid küünlaid ega muid lahtiseid leeke toote lähedale.
- Ärge kasutage toodet soojusallikate, nt küttekehade või muude soojust kiirgavate seadmete lähedal.
- Kui toode või USB-juhe  saab kahjustada, suunake toode jäätmekäitlusse.
- Veenduge, et teravad servad või kuumad esemed ei kahjustaks USB-juhet . Kerige USB-juhe enne kasutamist täielikult maha.
- LED-lambid on väga eredad, ärge vaadake otse valgusallikasse.
- Lülitage toode kohe välja ja lahutage laadimiskaabel tootelt, kui tunnete põlemise lõhna või märkate suitsu. Enne kui toodet uuesti kasutate, laske see vastavate kvalifikatsioonidega spetsialistil üle kontrollida.

- USB-voolutoite kasutamise korral peab pistikupesa olema alati raskusteta ligipääsetav, et USB-voolutoite saaks hädaolukorras kiirelt pistikupesast lahutada. Pidage silmas ka tootja kasutusjuhendi andmeid.
- Pidage silmas akutoitega toodete kasutamiskiiranguid ja kasutamise keeldusid võimalikes olusituatsioonides, nagu nt tanklates, lennujaamades, haiglates jms kohtades.


 **HOIATUS!** Ärge katke toodet laadimise ajaks kinni. Sellega kaasneb soojenemise ja ülekuumenemise oht.

- Ärge kasutage toodet liikluses.

Patareide/akude ohutusjuhised

 **ELUOHTLIK!** Hoidke patareisid/akusid lastele kättesaamatus kohas. Minge kogemata allaneelamise korral kohe arsti juurde.

- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Raske põletus võib tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist.

 **PLAHVATUSOHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge lühistage patareisid/akusid ja/või ärge avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tulekahju või plahvatused.

- Patareisid/akusid ei tohi visata tulle ega vette.
- Patareisid/akusid ei tohi koormata mehaaniliselt.

Patareide/akude lekkimise oht

- Vältige äärmuslikke keskkonnatingimusi ja temperatuure, mis võivad patareisid/akusid mõjutada, nt küttekehad/otsene päikesevalgus.

- Kui patareid/akud on lekkinud, jälgige, et kemikaalid ei puutuks kokku naha, silmade või limaskestadega! Loputage kokkupuutekohta viivitamatult puhta veega ja võtke arstiga ühendust!



KANDKE KAITSEKINDAID!

Lekkinud või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada põletusi. Kandke sellistel juhtudel alati sobivaid kaitsekindaid.

- Sellel tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa ise asendada. Akut tohib eemaldada või välja vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või sarnaselt kvalifitseeritud isik, et vältida ohtusid. Toote utiliseerimisel arvestage, et tootes on aku.

● Enne kasutamist

● Toote laadimine

MÄRKUSED:

- Selleks et toodet saaks kasutada ilma USB-juhtmeta [10], peate akut enne kasutamist laadima. Laadimine kestab umbes 3,5 tundi. Aku on paigaldatud püsivalt toote põhja külge.
 - Tootel on ülelaadimise kaitse. Siiski peaksite toote vooluvõrgust lahutama kohe, kui laadimine on lõppenud.
 - Aku kaitsefunktsiooni tõttu ei tööta toode, kui temperatuur on alla 0 °C või üle +45 °C.
 - Eemaldage tootelt kõik pakendiosad.
 - Laadige aku enne esmakordset kasutamist täiesti täis.
 - Laadige akut, kui see saab tühjaks (ainult 1 laadimisnäidiku [2] LED vilgub).
1. Avage kaitsekork [5].
 2. Ühendage USB-juhe [10] USB-voolutoite USB-pesasse.
 3. Ühendage USB-juhtme [10] USB-pistik toote USB-sisendpessa (tüüp C) [6].

4. Ühendage USB-voolutoide pistikupesasse.
5. Pärast laadimise lõppemist võtke USB-juhe [10] toote küljest, et vältida aku tühjenemist.
6. Pange kaitsekork [5] tagasi enne toote kasutamise jätkamist. Vastasel korral võib välitingimustes kasutamise korral sattuda vesi toote sisse.

- Laadimisnäidik [2] näitab aku laetust:

Laadimisnäidiku [2] olekud	Aku laadimiseolek
1 LED vilgub	0–33 %
1 LED põleb, 1 LED vilgub	34–65 %
2 LEDi põlevad, 1 LED vilgub	66–99 %
3 LEDi põlevad	100 %

- Tühja aku korral kulub laadimisele u 3,5 tundi.

● Aku mahtvuse kontrollimine

- Kui toodet ei laeta: Vajutage toitelülitit [3], et aku mahtvust kontrollida. Punane laadimisnäidik [2] näitab aku mahtvust* toote sisemuses.

1 LED põleb	=	33 %*
2 LEDi põlevad	=	66 %*
3 LEDi põlevad	=	100 %*

● Toote monteerimine

- Toode on varustatud 2 magnetiga [4]. Nende magnetitega saab toote kinnitada magnetiliste pindade külge.
- LED-paneel [8] saab avada (joonis B). Klappige konks [9] tootel lahti, et kinnitada toode sobivasse kinnituskohta (joonis D).

* See on aku mahtvuse hinnanguline protsendimäär, kuid mitte tegelik mõõtmine.

● Kasutamine

⚠ ÕNNETUSE OHT! Ärge kasutage toodet sõidu ajal. Kui kasutate toodet sõidukis, jälgige, et see ei ohustaks juhti või teisi sõidukis viibijaid. Hoidke toodet sellises kohas ja selliselt kinnitatult, et see ei saaks isegi täispidurduse korral põhjustada vigastusi ega varalist kahju.

⚠ TÄHELEPANU! LED-paneelide [8] keeramisel jälgige oma käte asendit, vältimaks sõrmede muljumist (joonis E).

MÄRKUS: Akusse salvestatud energia varustab LED-lampi vooluga.

- Keerake LED-paneeli [8] ja fikseerige toode soovitud asendis (joonis B). LED-paneeli saab ka ülespoole keerata (joonis D).
- Kasutage ja rakendage toodet stabiilsel pinnal ilma nurkadeta.

● LED-lambina kasutamine

- Laadige toote aku täielikult täis vastavalt kirjeldusele jaotises „Toote laadimine“.
- Toodet saab kasutada 6 erinevas režiimis. Režiimide valimiseks vajutage korduvalt toitelüliti [3].

Toitelüliti	Režiim
Vajutage 1x:	Ülemised LED-lambid: 100 % heledust
Vajutage 2x:	Ülemised LED-lambid: 50 % heledust
Vajutage 3x:	Külgmised LED-lambid: 100 % heledust
Vajutage 4x:	Külgmised LED-lambid: 50 % heledust

Toitelüliti	Režiim
Vajutage 5x:	Külgmised LED-lambid vilguvad
Vajutage 6x:	Külgmine punane LED-lamp vilgub
Vajutage 7x:	Lambid kustuvad

● Hooldamine ja puhastamine

Toode ei vaja hooldamist. LEDe ei saa vahetada.

- Enne puhastamist:
 - Lülitage toode välja.
 - Tõmmake USB-juhe [10] USB-pesast.
 - Sulgege USB-sisendpesa [6] kaitsekork [5].
- Ärge kunagi kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse.
- Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid.
- Puhastage toodet regulaarselt kuiva ebemevaba lapiga. Kasutage tugeva mustuse eemaldamiseks kergelt niisutatud lappi.
- Enne hoiustamist: Laadige aku täiesti täis.
- Kui soovite toodet rohkem kui 3 kuuks hoiule panna: Laadige aku iga 3 kuu järel täiesti täis.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelvee nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapärased kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiiaeg ka akule.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 485989_2501).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 485989_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049117









E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	31
Īsā pamācība	Lpp.	31
Paredzētais lietojums	Lpp.	31
Piegādes komplekts	Lpp.	31
Daļu apraksts	Lpp.	32
Tehniskie parametri	Lpp.	32
Drošības norādījumi	Lpp.	32
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem	Lpp.	33
Pirms lietošanas	Lpp.	34
Izstrādājuma uzlāde	Lpp.	34
Akumulatora kapacitātes pārbaude	Lpp.	34
Izstrādājuma montāža	Lpp.	35
Ekspluatācija	Lpp.	35
Lietošana LED apgaismojuma režīmā	Lpp.	35
Apkope un tīrīšana	Lpp.	35
Utilizācija	Lpp.	36
Garantija	Lpp.	36
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	37
Serviss	Lpp.	37

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Lietošanas instrukcijā, šajā instrukcijā, drošības norādījumos un uz iepakojuma tiek lietotas tālāk sniegtās brīdinājuma norādes:

	Līdzstrāva/spriegums		Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
	Aizsardzības klase III		Minimālais attālums līdz apgaismotajam materiālam
	USB savienojuma simbols		CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.
	Drošības norādījumi		
	Norādījumi par apiešanos		


LED ROKĀ TURAMA LAMPA

● Īsā pamācība

Šis dokuments ir saīsināta pilnīgās lietošanas instrukcijas izdruka. Noskenējot QR kodu, Jūs nokļūsiat vietnē parksdiy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 485989_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju. Īsā pamācība ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Uzglabājiet īso pamācību drošā vietā un, ja nododat izstrādājumu trešajām personām, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Izstrādājums ir paredzēts ikdienas lietošanai.

-  Šis izstrādājums ir piemērots tikai privātai lietošanai sausās iekštelpās (piemēram, noliktavās vai gaitenēs).

- Izstrādājums nav piemērots mājsaimniecības telpu apgaismošanai.

● Piegādes komplekts

Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādātas visas daļas, un, vai tās nav bojātas. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.

① NORĀDE:

- Maiņstrāvas barošanas bloks nav iekļauts piegādes komplektā. Izmantojiet SELV barošanas bloku ar maksimālo darba izejas spriegumu $5\text{ V} \text{ --- } (U_{\text{out}})$, 2 A.
- Izstrādājumu ieteicams lietot 1 mēneša laikā pēc iegādes.

- 1 LED rokā turama lampa
- 1 USB kabelis
- 1 Īsā instrukcija

● Detaļu apraksts

(A, C, D att.)

- 1 Sānu LED lampas
- 2 Uzlādes indikators
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 4 Magnēts

- 5 Aizsargvāciņš
- 6 USB ieejas kontaktligzda (C tips)
- 7 Augšējās LED lampas
- 8 LED panelis
- 9 Āķi
- 10 USB kabelis

● Tehniskie parametri

Sānu LED lampas:	3 × 2 W
Augšējās LED lampas:	3 × 0,5 W
Uzlādes ligzda:	USB (C tips)
Akumulators:	Litija jonu akumulators, tips 18650 (INR 19/66), 3,7 V, 2200 mAh, 8,14 Wh (nav maināms)
Uzlādes laiks tukšam akumulatoram:	apm. 3,5 stundas
Degšanas laiks (balta gaisma, ar pilnībā uzlādētu akumulatoru):	3 sānu LED lampas: apm. 3,5 stundas 3 augšējās LED lampas: apm. 6 stundas
Aizsardzības klase:	III/⚡
Aizsardzības klase:	IP20
USB ieejas spriegums/strāva:	5 V ---, 2 A
Darba stāvoklis:	Izstrādājumu var lietot tikai tā, kā parādīts A, B un D attēlā.



Drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES IEPAZĪSTIETIES AR VISIEM LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMIEM! JA NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!



BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, ja tiem ir pieejams iepakojuma materiāls. Vienmēr sargājiet bērnus no iepakojuma materiāla.

- Izstrādājumu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja minētās personas tiek uzraudzītas vai ir iepazīstinātas ar norādījumiem par drošu izstrādājuma lietošanu, ar to saistītajiem riskiem un izprot tos.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar izstrādājumu.
- Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt ierīci un veikt tās apkopi.
- Izstrādājums nav rotaļlieta un tam ir jāatrodas drošā attālumā no bērniem. Bērni neapzinās bīstamību, kas saistīta ar elektrisko ierīču lietošanu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir redzami bojājumi.

- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos!
- Pievienojiet izstrādājumu tikai pareizi uzstādītai USB ligzdai. Spriegumam vienmēr ir jāatbilst sadaļā “Tehniskie parametri” norādītajai informācijai.
- Neveiciet izstrādājuma izmaiņas un remontu. LED gaismas diodes nav iespējams un nedrīkst mainīt.
- LED gaismas diodes nav maināmas.
- Ja LED gaismas diodes beidz darboties, viss izstrādājums ir jānomaina.

⚠ UZMANĪBU! APDEGUMU RISKS!

Lai izvairītos no apdegumiem, pirms pieskaršanās pārlicinieties, vai izstrādājums ir izslēgts un ir atdzisis vismaz 15 minūtes. Izstrādājums var kļūt ļoti karsts.

UGUNSGRĒKA RISKS! Uzstādi izstrādājumu tā, lai tas būtu vismaz 0,1 metra attālumā no apgaismojamā materiāla. Pārmērīga siltuma izdalīšanās var izraisīt ugunsgrēku.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neieslēdziet gaismu, ja izstrādājums ir vērsts uz viegli uzliesmojošu virsmu. Apgaismotā virsma var pārkarst un aizdegties.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka, nenovietojiet aizdegta sveces un citus priekšmetus ar atklātu liesmu uz izstrādājuma vai tā tuvumā.
- Neizmantojiet izstrādājumu siltuma avotu, piemēram, radiatoru vai citu siltumu izstarojošu ierīču, tuvumā.
- Ja izstrādājums vai USB kabelis ¹⁰ ir bojāts, nododiet izstrādājumu likvidēšanai.
- Pārlicinieties, ka USB kabelim ¹⁰ nevar rasties bojājumi, saskaroties ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas pilnībā atiniet USB kabeli.
- LED ir ļoti spilgtas, tāpēc nekad neskatieties tieši gaismas avotā.

- Ja jūtat dedzinošu smaku vai dūmus, nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet uzlādes kabeli no izstrādājuma. Pirms atkārtotas lietošanas lieciet izstrādājumu pārbaudīt speciālistam.
- Izmantojot USB barošanas avotu, kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā USB barošanas avotu varētu ātri atvienot no kontaktligzdas. Ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijām.
- Ievērojiet ierobežojumus un aizliegumus ar akumulatoriem darbināmu izstrādājumu lietošanai potenciāli bīstamās situācijās, piemēram, degvielas uzpildes stacijās, lidostās, slimnīcās un citās vietās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neapsedziet izstrādājumu uzlādes laikā. Pastāv sasīšanas un pārkaršanas risks.

- Nelietojiet izstrādājumu ceļu satiksmē.

⚠ Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

⚠ DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Baterijas/akumulatorus glabāriet bērniem nepieejamā vietā. Nejaušas norīšanas gadījumā nekavējoties apmeklējiet ārstu.

- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā pēc norīšanas.

⚠ SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA! Nemēģiniet uzlādēt vienreizlietojamās baterijas. Nesavienojiet baterijas/akumulatorus īsslēgumā un/vai nemēģiniet tos atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.

- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Pastāv bateriju/akumulatoru noplūdes risks

- Izvairieties no ekstrēmiem vides apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piem., apsildes ķermeņiem/tieša saules gaisma.
- Konstatējot bateriju/akumulatoru noplūdi, izvairieties no ķīmisko vielu saskares ar acīm, ādu un gļotādu! Nekavējoties skalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!



VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!

Nonākot saskarē ar ādu, noplūdušas vai bojātas baterijas/akumulatori var izraisīt apdegumus. Šādos gadījumos valkājiet piemērotus aizsargcimdus.

- Šim izstrādājumam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar aizstāt. Lai izvairītos no apdraudējumiem, akumulatora noņemšanu vai nomaīņu drīkst veikt tikai ražotājs, tā klientu apkalpošanas dienests vai līdzīgi kvalificēta persona. Utilizējot izstrādājumu, pārliecinieties, vai tajā nav akumulators.

● **Pirms lietošanas**

● **Izstrādājuma uzlāde**

NORĀDES:

- Lai izstrādājumu varētu lietot bez USB kabeļa [10], pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē. Uzlāde ilgst apmēram 3,5 stundas. Akumulators ir fiksēti piestiprināts izstrādājuma apakšpusē.
- Izstrādājumam ir aizsardzība pret pārmērīgu uzlādi. Tomēr, tiklīdz uzlādes process ir pabeigts, izstrādājums jāatvieno no barošanas avota.

- Pateicoties akumulatora aizsardzībai, izstrādājums nedarbojas temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C un augstāka par +45 °C.
 - Noņemiet no izstrādājuma visus iepakojuma materiālus.
 - Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
 - Uzlādējiet akumulatoru, kad tas ir tukšs (mirgo tikai 1 LED uzlādes indikatorā [2]).
1. Atveriet aizsargvāciņu [5].
 2. Pievienojiet USB kabeli [10] USB barošanas avota USB savienojumam.
 3. Savienojiet USB kabeļa [10] USB kontaktdakšu ar izstrādājuma USB ieejas kontaktligzdu (C tips) [6].
 4. Pieslēdziet USB barošanas avotu kontaktligzdai.
 5. Lai izvairītos no akumulatora izlādes, pēc uzlādes procesa atvienojiet USB kabeli [10] no izstrādājuma.
 6. Pirms lietojat izstrādājumu atkārtoti, aizveriet aizsargvāciņu [5]. Pretējā gadījumā, ja izstrādājumu lieto ārpus telpām, tajā var iekļūt ūdens.
- Akumulatora uzlādes stāvoklis tiek parādīts uzlādes indikatorā [2]:

Uzlādes indikatora [2] stāvoklis	Akumulatora uzlādes stāvoklis
1 LED mirgo	0–33 %
Deg 1 LED, mirgo 1 LED	34–65 %
Deg 2 LED, mirgo 1 LED	66–99 %
Deg 3 LED	100 %

- Ja akumulators ir bijis tukšs, uzlāde ilgst apm. 3,5 stundas.

● **Akumulatora kapacitātes pārbaude**

- Ja izstrādājums nav uzlādēts: Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [3], lai pārbaudītu akumulatora

kapacitāti. Sarkanais uzlādes indikators [2] parāda akumulatora kapacitāti* izstrādājuma iekšpusē.

1 LED deg	=	33 %*
Deg 2 LED	=	66 %*
Deg 3 LED	=	100 %*

● Izstrādājuma montāža

- Izstrādājums ir aprīkots ar 2 magnētiem [4]. Izmantojot magnētus, izstrādājumu var piestiprināt pie metāliskām virsmām.
- LED paneļus [8] var atvērt (B att.). Atlociet uz izstrādājuma esošo āķi [9], lai piekārtu izstrādājumu pie piemērota piekares punkta (D att.).

● Eksploatācija

- ▲ **NELAIMES GADĪJUMU RISKS!**
Nelietojiet izstrādājumu braukšanas laikā. Lietojot izstrādājumu transportlīdzeklī, uzmanieties, lai neapdraudētu vadītāju vai pasažierus. Novietojiet un nostipriniet izstrādājumu tā, lai tas neradītu savainojumus vai izstrādājuma bojājumu risku pat avārijas apstāšanās gadījumā.

- ▲ **UZMANĪBU!** Pagriežot LED paneļus [8], ņemiet vērā roku stāvokli, lai izvairītos no pirkstu saspiešanas (E att.).

NORĀDE: Akumulatorā uzkrātā enerģija nodrošina elektroenerģiju LED lampai.

- Pagrieziet LED paneli [8] un nostipriniet izstrādājumu vēlamajā pozīcijā (B att.). LED paneļus var arī pagriezt uz augšu (D att.).
- Izmantojiet un darbiniet izstrādājumu uz stabilas virsmas bez slīpuma.

● Lietošana LED apgaismojuma režīmā

- Pilnībā uzlādējiet izstrādājumu, kā aprakstīts sadaļā “Izstrādājuma uzlāde”.
- Izstrādājumu var lietot 6 dažādos režīmos. Atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [3], lai to izvēlētos.

Ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis	Režīms
Nospiediet 1x:	Augšējo LED lampu 100 % spilgtums
Nospiediet 2x:	Augšējo LED lampu 50 % spilgtums
Nospiediet 3x:	Sānu LED lampu 100 % spilgtums
Nospiediet 4x:	Sānu LED lampu 50 % spilgtums
Nospiediet 5x:	Sānu LED lampu mirgošana
Nospiediet 6x:	Sānu sarkanās LED lampas mirgošana
Nospiediet 7x:	Lampu izslēgšana

● Apkope un tīrīšana

Izstrādājumam nav jāveic apkopes darbi. LED gaismas diodes nav iespējams un nedrīkst mainīt.

- Pirms tīrīšanas:
 - Izslēdziet izstrādājumu.
 - Izvelciet USB kabeli [10] no USB ligzdas.
 - Aizveriet USB izejas kontaktligzdas [6] aizsargvāciņu [5].
- Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

* Tas ir aptuvenš akumulatora kapacitātes procentuālais daudzums, bet ne faktiskais mērījums.

- ❑ Regulāri notīriet izstrādājumu ar sausu drāniņu bez plūksnām. Izmantojiet nedaudz samitrinātu drāniņu, lai notīrītu noturīgus netīrumus.
- ❑ Pirms uzglabāšanas: Pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- ❑ Ja izstrādājumu vēlaties uzglabāt ilgāk par 3 mēnešiem: Ik pēc 3 mēnešiem pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 485989_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 485989_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Serviss

LV **Serviss Latvijā**

Tāl.: 80005811






E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	39
Kurzanleitung	Seite	39
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	39
Lieferumfang	Seite	39
Teilebeschreibung	Seite	40
Technische Daten	Seite	40
Sicherheitshinweise	Seite	40
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	42
Vor der Verwendung	Seite	42
Aufladen des Produkts	Seite	42
Überprüfen der Akkukapazität	Seite	43
Produkt montieren	Seite	43
Betrieb	Seite	43
Verwendung als LED-Leuchte	Seite	44
Wartung und Reinigung	Seite	44
Entsorgung	Seite	44
Garantie	Seite	45
Abwicklung im Garantiefall	Seite	45
Service	Seite	46

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Gleichstrom/-spannung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Schutzklasse III		Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	USB-Verbindungssymbol		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		


LED-HANDLEUCHE

● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485989_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen (z. B. Lagerräumen oder Korridoren) geeignet.
- Dieses Produkt ist nicht für die Beleuchtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

① HINWEIS:

- Ein Wechselstrom-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ein SELV-Netzteil mit einer maximalen Arbeitsausgangsspannung von $5\text{ V} \text{ --- } (U_{\text{out}})$, 2 A.
- Es wird empfohlen, das Produkt innerhalb von 1 Monat nach dem Kauf zu verwenden.

- 1 LED-Handleuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A, C, D)

- 1 Seitliche LED-Leuchten
- 2 Ladeanzeige
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Magnet

- 5 Schutzkappe
- 6 USB-Eingangsbuchse (Typ C)
- 7 Obere LED-Leuchten
- 8 LED-Panel
- 9 Haken
- 10 USB-Kabel

● Technische Daten

Seitliche LED-Leuchten:	3 x 2 W
Obere LED-Leuchten:	3 x 0,5 W
Ladebuchse:	USB (Typ C)
Akku:	Lithium-Ionen-Akku, Typ 18650 (INR 19/66), 3,7 V, 2 200 mAh, 8,14 Wh (nicht austauschbar)
Ladezeit für leeren Akku:	ca. 3,5 Stunden
Leuchtdauer (weißes Licht, bei vollständig geladenem Akku):	3 seitliche LED-Leuchten: ca. 3,5 Stunden 3 obere LED-Leuchten: ca. 6 Stunden
Schutzklasse:	III/⚡
Schutzart:	IP20
USB-Eingangsspannung/-strom:	5 V $\overline{=}$, 2 A
Betriebsposition:	Das Produkt kann ausschließlich wie in Abbildungen A, B und D dargestellt verwendet werden.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produkts angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Schließen Sie das Produkt nur an eine ordnungsgemäß installierte USB-Buchse an. Die Spannung muss den Angaben im Abschnitt „Technische Daten“ entsprechen.
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

⚠ ACHTUNG! RISIKO VON VERBRENNUNGEN! Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

BRANDGEFAHR! Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.

⚠ WARNUNG! Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produkts.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
 - Entsorgen Sie das Produkt, falls das Produkt oder das USB-Kabel **10** beschädigt sein sollten.
 - Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel **10** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
 - LEDs sind sehr hell, schauen Sie nie direkt in die Lichtquelle.
 - Schalten Sie das Produkt sofort aus und trennen Sie das Ladekabel vom Produkt, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
 - Wenn Sie eine USB-Stromversorgung verwenden, muss die Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit die USB-Stromversorgung im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
 - Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für akkubetriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.
- ⚠ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht ab. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Straßenverkehr.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠️ LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt auf.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Schalten Sie keine Batterien/Akkus kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf Batterien/Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!



TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Die Entfernung oder ein Ersatz des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts, dass es einen Akku enthält.

● Vor der Verwendung

● Aufladen des Produkts

HINWEISE:

- Um das Produkt ohne USB-Kabel **10** verwenden zu können, müssen Sie den Akku vor der Verwendung aufladen. Der Ladevorgang dauert etwa 3,5 Stunden. Der Akku ist fest am Boden des Produkts eingebaut.
 - Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
 - Das Produkt arbeitet aufgrund seines Batterieschutzes nicht bei Temperaturen unter 0 °C und über +45 °C.
 - Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
 - Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
 - Laden Sie den Akku, wenn dieser leer wird (nur 1 LED der Ladeanzeige **2** blinkt).
1. Öffnen Sie die Schutzkappe **5**.
 2. Schließen Sie das USB-Kabel **10** am USB-Anschluss der USB-Stromversorgung an.

3. Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **10** mit der USB-Eingangsbuchse (Typ C) **6** des Produkts.
 4. Schließen Sie die USB-Stromversorgung an eine Steckdose an.
 5. Trennen Sie das USB-Kabel **10** nach Beendigung des Ladevorgangs vom Produkt, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
 6. Schließen Sie die Schutzkappe **5**, bevor Sie das Produkt wieder verwenden. Anderenfalls könnte bei einer Verwendung im Freien Wasser ins Innere des Produkts gelangen.
- Der Ladestatus des Akkus wird in der Ladeanzeige **2** dargestellt:

Status der Ladeanzeige 2	Ladestatus des Akkus
1 LED blinkt	0–33 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	34–65 %
2 LEDs leuchten, 1 LED blinkt	66–99 %
3 LEDs leuchten	100 %

- Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden, wenn der Akku leer war.

● Überprüfen der Akkukapazität

- Wenn das Produkt nicht geladen wird: Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**, um die Akkukapazität zu überprüfen. Die rote Ladeanzeige **2** zeigt die Kapazität* des Akkus im Inneren des Produkts an.

1 LED leuchtet	=	33 %*
2 LEDs leuchten	=	66 %*
3 LEDs leuchten	=	100 %*

* Dies ist der geschätzte Prozentsatz der Akkukapazität, aber keine tatsächliche Messung.

● Produkt montieren

- Das Produkt ist mit 2 Magneten **4** ausgestattet. Mit diesen Magneten kann das Produkt an magnetisierbaren Oberflächen befestigt werden.
- Die LED-Panels **8** können geöffnet werden (Abb. B). Falten Sie den Haken **9** am Produkt aus, um das Produkt an einem geeigneten Aufhängepunkt aufzuhängen (Abb. D).

● Betrieb

⚠ UNFALLGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht während der Fahrt. Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug verwenden, achten Sie darauf, den Fahrer oder die Fahrzeuginsassen nicht zu gefährden. Verstauen und sichern Sie das Produkt so, dass es selbst bei einer Vollbremsung keine Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden darstellt.

⚠ ACHTUNG! Beachten Sie die Position Ihrer Hände beim Drehen der LED-Panels **8**, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden (Abb. E).

HINWEIS: Die im Akku gespeicherte Energie versorgt die LED-Leuchte mit Strom.

- Drehen Sie die LED-Panels **8** und befestigen Sie das Produkt an der gewünschten Position (Abb. B). Die LED-Panels können auch nach oben gedreht werden (Abb. D).
- Verwenden und betreiben Sie das Produkt auf einer stabilen Oberfläche ohne Winkel.

● Verwendung als LED-Leuchte

- Laden Sie das Produkt vollständig auf, wie im Abschnitt „Aufladen des Produkts“ beschrieben.
- Das Produkt kann in 6 unterschiedlichen Modi verwendet werden. Drücken Sie wiederholt auf den EIN-/AUS-Schalter **3** um diese auszuwählen.

EIN-/AUS-Schalter	Modus
1x drücken:	Obere LED-Leuchten 100% Helligkeit
2x drücken:	Obere LED-Leuchten 50% Helligkeit
3x drücken:	Seitliche LED-Leuchten 100% Helligkeit
4x drücken:	Seitliche LED-Leuchten 50% Helligkeit
5x drücken:	Seitliche LED-Leuchten blinken
6x drücken:	Seitliche rote LED-Leuchte blinkt
7x drücken:	Leuchten ausschalten

● Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.

- Vor der Reinigung:
 - Schalten Sie das Produkt aus.
 - Ziehen Sie das USB-Kabel **10** aus der USB-Buchse.
 - Schließen Sie die Schutzkappe **5** an der USB-Eingangsbuchse **6**.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.
- Vor der Lagerung: Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten: Laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485989_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485989_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13388
Version: 08/2025

IAN 485989_2501

